



## Obras Públicas del Condado de Los Ángeles

900 S Fremont Ave, Alhambra, CA 91803

SafeCleanWaterLA.org



### PROGRAMA DE AGUA SEGURA Y LIMPIA

#### FORMULARIO DE EXENCIÓN DEL IMPUESTO ESPECIAL A PARCELAS PARA PROPIETARIOS MAYORES DE BAJOS INGRESOS 2023-24

**\*\* Solo para el año fiscal 2023-24, se debe presentar esta solicitud y los documentos adjuntos con sello postal antes del 1 de mayo de 2023 \*\***

Conforme al artículo **16.08.A** del Código del Distrito de Control de Inundaciones de Los Ángeles [*Los Ángeles County Flood Control District Code*]: “A partir del año fiscal 2019-20 se impone un impuesto especial anual a parcelas por el monto de dos centavos y medio (2,5) por pie cuadrado de área de parcela impermeable a toda parcela ubicada dentro del distrito, con excepción de aquellas descritas en el artículo 16.09 del presente capítulo.”

Conforme al artículo **16.09** del Código de Distrito de Control de Inundaciones de Los Ángeles: “Las siguientes parcelas están sujetas a la excepción del impuesto especial a parcelas especificado en el artículo 16.08 del presente capítulo: ... B. Mediante solicitud, parcelas de propietarios mayores de bajos recursos.”

Para los propósitos del Programa de Agua Segura y Limpia:

“**Parcelas de propietarios mayores de bajos ingresos**” significa parcelas dentro del Distrito que son propiedad de y están habitadas como residencias por personas mayores de sesenta y dos (62) años, que son jefes de familias de bajos ingresos.

“**Familias de bajos ingresos**” significa una familia en el Distrito con ingresos familiares que no exceden el límite de bajos ingresos del Condado de Los Ángeles, determinado cada año por el Departamento de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad de California.

Personas mayores que son titulares y viven en una parcela residencial dentro del Distrito, son jefes de familia o los únicos proveedores que cubren los gastos de mantenimiento del hogar y cuyos ingresos familiares no excedan el límite detallado en la siguiente tabla pueden solicitar la excepción del impuesto especial a parcelas del Programa de Agua Segura y Limpia. Para las personas mayores que no lleguen al mínimo de ingresos requerido para presentar la Declaración del Impuesto Federal o Estatal, se les requerirá que presenten documentación alternativa para demostrar que los ingresos se encuentran debajo del umbral de ingresos (incluidos, entre otros, formularios de Seguro Social, W-4 que demuestre el estado de excepción de impuestos, etc.).

El formulario de solicitud de exención de impuestos a las parcelas se debe presentar anualmente y a más tardar el día 1 de mayo de cada año fiscal. El solicitante debe tener 62 años o más antes del 30 de junio del año fiscal actual para obtener la excepción para el siguiente año fiscal. El año fiscal (AF) equivale al período fiscal, que comienza el 1 de julio y termina el 30 de junio.

Los límites de ingresos aplicables a la exención de parcelas de propietarios mayores de bajos ingresos para el AF 2023-24:

Límites de ingresos del Condado de Los Ángeles	Número de personas en el hogar							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingreso familiar	\$66,750	\$76,250	\$85,800	\$95,300	\$102,950	\$110,550	\$118,200	\$125,800

Límites de ingresos estatal 2022, Código de Regulaciones de California, Título 25, Sección 6932 (<http://www.hcd.ca.gov>)

Las solicitudes completas se pueden presentar en persona o por correo:

Dirección postal

Safe Clean Water Program, 11th Floor  
P.O. Box 1460  
Alhambra, CA 91802-1460

Dirección física para presentar en persona

Safe Clean Water Program, 11th Floor  
900 S. Fremont Ave.  
Alhambra, CA 91803

Si tiene alguna pregunta sobre este formulario, llame al 833-ASK-SCWP (833-275-7297)  
o envíe un correo electrónico a [SafeCleanWaterLA@pw.lacounty.gov](mailto:SafeCleanWaterLA@pw.lacounty.gov)

**(\*\* NO ENVÍE SOLICITUDES COMPLETAS A ESTA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO \*\*)**

PROGRAMA DE AGUA SEGURA Y LIMPIA

FORMULARIO DE EXENCIÓN DEL IMPUESTO ESPECIAL A PARCELAS DE PROPIETARIOS MAYORES DE INGRESOS BAJOS 2023-24

Nombre del propietario:	Nro. de teléfono:
Dirección:	
Ciudad, Estado, Código postal:	
Nro. De identificación (ID) del asesor (AIN):	
<b>Reconocimiento</b> <i>(Se debe tachar ambas casillas para calificar para la exención)</i> <input type="checkbox"/> Certifico/Certificamos que soy/somos el/los propietario/s y resido/residimos en la propiedad identificada anteriormente <input type="checkbox"/> Certifico/Certificamos que todos los miembros de mi/nuestro hogar tienen 62 años o más <i>(no se incluye a menores o adultos imposibilitados para trabajar)</i> y que yo/nosotros soy/somos el/los único/s proveedor/es que cubre/n los costos que implican ser propietario/s de mi/nuestro hogar. <i>(AVISO: Si los miembros de su hogar son adultos menores de 62 años y pueden trabajar, usted no califica para esta exención. Puede ser elegible para la reducción de impuestos basada en los ingresos del Programa de Agua Segura y Limpia.)</i>	
<b>Verificación de la residencia</b> (cualquiera de las siguientes, adjunte una copia) <input type="checkbox"/> Licencia de conducir o identificación estatal. <input type="checkbox"/> Factura de servicios públicos (gas, agua, electricidad, etc.) <input type="checkbox"/> Correo oficial del gobierno ( <i>CalWorks</i> , Seguro Social, etc.) <input type="checkbox"/> Otro _____	
El ingreso bruto ajustado de mi/nuestro hogar para el 2021 o 2022 es de \$ _____	
El número total de personas en mi/nuestro hogar es _____	
<b>Verificación de ingresos</b> (marque una opción y adjunte una copia) <input type="checkbox"/> Declaración del impuesto federal sobre la renta de 2021 o 2022 <input type="checkbox"/> Declaración del impuesto estatal sobre la renta de 2021 o 2022 <input type="checkbox"/> Seguro Social SSA-1099 <input type="checkbox"/> Otro _____	
Del día de la fecha en que firme este formulario de solicitud, tengo _____ años.	
<b>Verificación de edad</b> (marque solamente una opción y adjunte una copia) <input type="checkbox"/> Licencia de conducir o identificación estatal <input type="checkbox"/> Acta de nacimiento <input type="checkbox"/> Pasaporte	

El formulario de solicitud estará disponible en [SafeCleanWaterLA.org](https://www.SafeCleanWaterLA.org) y las copias físicas estarán disponibles en la Oficina de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles en 900 S. Fremont Ave, Alhambra, CA 91803.

CERTIFICO BAJO PENA DE PERJURIO QUE TODO LO ANTERIOR ES CIERTO Y VERDADERO. TAMBIÉN ENTIENDO QUE ESTA SOLICITUD Y TODA LA DOCUMENTACIÓN PRESENTADA ESTÁ SUJETA A AUDITORÍAS DEL PROGRAMA DE AGUA SEGURA Y LIMPIA.

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Para uso de la oficina únicamente

Reviewed by:	Staff Name: _____
	Staff Signature: _____ Staff Review Date: ____/____/____